

timberk

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCTION MANUAL
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

RU	РОБОТ-МОЙЩИК ОКОН	2
ENG	WINDOW CLEANING ROBOT.....	17
KZ	ТЕРЕЗЕ ЖУҒЫШ-РОБОТ	32

T-WR10



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение робота-мойщика окон. Он прослужит Вам долго.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании данного прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

Прочитайте данный мануал перед использованием

1. Затяните страховочный трос на работе и привяжите его к мебели перед использованием, во избежание падения
2. Проверьте перед использованием, что страховочный трос не поврежден или ослаблен
3. Расположите предупреждающий знак под окном снаружи для пешеходов при очистке окон без балконов
4. Робот должен быть подключен к сети для корректной работы

5. Пожалуйста, используйте робот, когда батарея источника бесперебойного питания (ИБП) полностью заряжена (индикатор горит зеленым цветом).
6. Пожалуйста, включите питание перед расположением робота на окне.
7. Убедитесь в хорошем сцеплении робота со стеклом, перед тем как отпустить робот.
8. Пожалуйста, снимите робот со стекла, перед его отключением от электросети.
9. Пожалуйста, убедитесь, что чистящее кольцо установлено надежно для исключения утечки воздуха перед использованием
10. Не используйте робот в дождливую или влажную погоду
11. Не лейте воду прямо на робота
12. Прибором нельзя пользоваться детям
13. Данный прибор - не игрушка. Не позволяйте детям пользоваться прибором. Будьте внимательны при использовании прибора. Держите детей вдали от места работы прибора с наружной стороны
14. Не используйте прибор на стекле с трещинами. Не используйте на отражающем стекле или стекле с покрытием, т.к. чистящее кольцо повредит покрытие
15. Не позволяйте волосам, вещам, пальцам, или другим частям тела быть близко к открытым или вращающимся частям прибора.
16. Не используйте рядом с воспламеняющимися жидкостями или газом
17. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
18. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
19. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
20. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

ИНСТРУКЦИИ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте только адаптер, входящий в комплект поставки прибора. Использование сторонних адаптеров или шнуров питания может привести к неисправности
2. Приборы должны питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
3. Пожалуйста, используйте только подходящие розетки и не ставьте тяжелые предметы на шнур или адаптер
4. Пожалуйста, выключите питание и отсоедините адаптер, когда прибор не используется
5. Не накрывайте адаптер и обеспечьте вокруг него нормальное распределение тепла
6. Не используйте адаптер в зонах повышенной влажности. Не трогайте адаптер влажными руками или ногами
7. Не используйте прибор если адаптер или шнур повреждены
8. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисном центре.
9. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

10. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
11. Не разбирайте, не замыкайте и не выбрасывайте адаптер в огонь. Утилизируйте детали прибора согласно местным законам утилизации.

ДРУГИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Пожалуйста, не выбрасывайте данное руководство и сохраните его на будущее для справочной информации.
2. Просмотрите все предупреждающие знаки на приборе
3. Не оставляйте робот под дождем или в других влажных местах, держите прибор вдали от жидкостей
4. Не подвергайте прибор воздействию сильного света, и держите его вдали от источников тепла
5. Держите прибор вдали от детей
6. Диапазон температуры для работы прибора: 0°C - +40°C.

1. Пожалуйста, закрепите страховочный трос перед использованием прибора.
2. Пожалуйста, включите питание перед установкой прибора на стекло.
3. Пожалуйста, отключите прибор от электросети, после его снятия со стекла.
4. Не использовать на неровной поверхности (витраж, плитка-декор, мозаика).
5. Не использовать в дождливую или влажную погоду.
6. Не используйте грязную воду/чистящее средство

ВНИМАНИЕ!

1. Расположение и безопасность работа должны быть заранее предусмотрены пользователем
2. Прочитайте данное руководство перед использованием
3. Пожалуйста, закрепите страховочный трос на роботе и привяжите его к мебели внутри помещения, перед использованием
4. Перед отключением от электросети, снимите прибор со стекла.
5. Не использовать на неровной поверхности (витраж, плитка-декор, мозаика).
6. Не использовать в дождливую или влажную погоду.
7. Детям запрещено пользоваться прибором

3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Данный прибор – робот-мойщик окон. Он оснащен вакуумным мотором, который позволяет прибору прикрепляться к стеклянной поверхности и свободно перемещаться по вертикальной стеклянной поверхности. В работе установлена система непрерывной подачи энергии (ИБП – источник бесперебойного питания), которая обеспечивает прибор энергией при перебоях с питанием – что исключает падение прибора.

У робота-мойщика есть два чистящих колеса, которые способны прикрепляться к стеклу, передвигаться и очищать его – в том числе на вертикальных стеклянных поверхностях. Чистящая салфетка на колесе может быть легко снята, заменена, очищена и использована повторно. Чистящие салфетки сделаны из микрофибровой ткани, которая обладает хорошими очищающими свойствами.

Робот обладает искусственным интеллектом, может строить маршрут и самостоятельно видеть оконную раму. В приборе присутствуют режим автоматической очистки и режим ручной очистки, для того, чтобы пользователь мог свободно управлять прибором.

КЛЮЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ:

1. Подходит для любого типа стекла
2. Автоочистка
3. 3 режима автоочистки
4. Самостоятельная остановка по завершении очистки
5. Встроенная литиевая батарея бесперебойного питания (ИБП)
6. Самостоятельное обнаружение оконной рамы
7. Чистящие салфетки из микрофибры
8. Высокопрочный страховочный трос
9. Инфракрасный пульт дистанционного управления

4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

Технические характеристики прибора приведены в таблице 1.

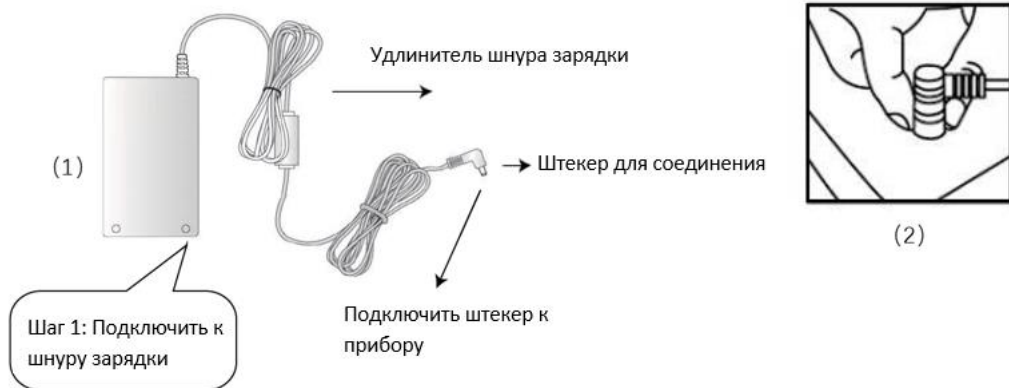
Таблица 1

Характеристика	Ед. изм.	T-WR10
Питание адаптера входное (Input)	-	AC 100-240 В ~ 50 Гц 2.0 А
Питание адаптера выходное (Output)	-	DC 24 В  3.75 А
Номинальная мощность	Вт	90
Батарея ИБП	мАч	600
Напряжение батареи	В	14.8
Время работы батареи	мин	Около 20
Скорость уборки	мин/м ²	3
Режимы уборки	шт.	3
Минимальная и максимальная температура работы	°С	0°С - +40°С
Длина шнура адаптера зарядки	м	4 + 1.2
Длина страховочного шнура	м	4
Уровень шума	дБ(А)	65
Мощность всасывания	Па	2600
Максимальный размер окна	м	6*4
Минимальный размер окна	м	0.35*0.35
Вес нетто	кг	1.12

Вес брутто	кг	2.1
Размеры прибора	мм	106*145*292
Размеры упаковки	мм	137*230*297

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

АДАПТЕР ПИТАНИЯ







КОРПУС ПРИБОРА



1. Окно приемника дистанционного управления
2. Индикаторы работы/ошибки/зарядки устройства
3. Отверстие звукового сигнала
4. Рукоятка устройства
5. Кнопка Включения/Выключения/Остановки/Паузы устройства
6. Разъем питания с резьбой
7. Отверстие крепления страховочного троса
8. Чистящие салфетки из микрофибры
9. Емкость для распыления воды

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

	<p>Красный индикатор: Робот неисправен Синий индикатор: Робот в порядке Зеленый индикатор: Полностью заряжен Оранжевый индикатор: В процессе зарядки</p>
	<p>Кнопка включения: ON/OFF/Старт/Пауза</p>
	<p>Разъем питания с резьбой</p>
	<p>Отверстие для страховочного троса</p>

6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Робот-мойщик окон – 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
3. Батарейка AAA – 2 шт.
4. Адаптер питания – 1 шт.
5. Шнур питания – 1 шт.
6. Чистящие салфетки из микрофибры – 10 шт.
7. Чистящее кольцо – 4 шт.
8. Страховочный трос – 1 шт.
9. Емкость для распыления воды – 1 шт.
10. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
11. Гарантийный талон - 1 шт.
12. Упаковка - 1 шт.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

1. Пожалуйста, убедитесь, что робот полностью заряжен, перед его использованием (Светится зеленый индикатор). При зарядке батареи, пожалуйста, выключите прибор и подключите адаптер питания. Когда индикатор горит оранжевым, это означает, что прибор находится в процессе зарядки. Когда индикатор горит зеленым – прибор полностью заряжен.
2. Пожалуйста, убедитесь, что страховочный трос и карабин не повреждены. Убедитесь, что страховочный трос затянут перед использованием, и присоедините трос к креплениям на корпусе прибора

3. Перед использованием, убедитесь, что чистящее кольцо установлено на чистящем колесе для обеспечения хорошего вакуумного контакта прибора, и наносите воду или чистящее средство согласно руководству ниже
4. Адаптер питания необходимо подключать к прибору до того, как он будет размещен на стекле



8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

1. Подключите прибор через адаптер питания, включите его (загорится синий индикатор), и убедитесь, что вентилятор работает, затем присоедините робота к стеклу на расстоянии примерно 10 см от оконной рамы (для самодиагностики робота)
2. Убедитесь, что робот надежно прикреплен к стеклу, страховочный трос и шнур питания не мешают ему передвигаться по маршруту чистки
3. Нажмите кнопку автоочистки на пульте управления, прибор начнет двигаться снизу вверх окна, затем по траектории зигзаг, слева направо, затем снова сверху вниз. После чистки робот вернется к изначальной позиции снизу окна и издаст звуковой сигнал.
4. Если робот останавливается в недоступном месте случайно, пожалуйста, аккуратно потяните его назад с помощью страховочного троса.
5. По завершении работы робота-мойщика, выключите его, нажав на кнопку включения/выключения на корпусе или пульте дистанционного управления. Обязательно при этом придерживать устройство за ручку.
6. Для того, чтобы снять робота, пожалуйста, держите страховочный трос одной рукой, отсоединяйте его другой рукой, затем, отключите его от электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Адаптер питания необходимо подключать к прибору до того, как он будет размещен на стекле.

КАК ОЧИЩАТЬ

ШАГ 1

- Если стекло очень грязное и пыльное, в качестве первого этапа чистки, очистите его с помощью сухих чистящих салфеток (не распыляйте воды) для того, чтобы убрать пыль со стекла
- Если вы распылите воду или чистящее средство на чистящие салфетки во время первого этапа чистки, вода или чистящее средство будет смешано с песком и пылью, что образует грязь

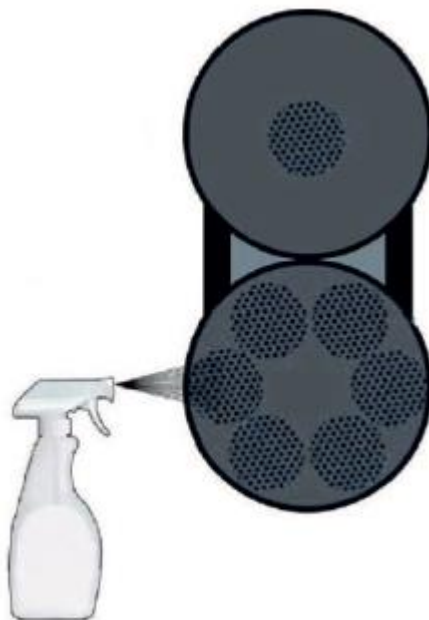
ШАГ 2

- Установите чистые и сухие чистящие салфетки на чистящее кольцо, и убедитесь, что чистящее кольцо надежно зафиксировано на чистящем колесе. Затем нанесите немного воды или чистящего средства на салфетки (2-3 распыления). Слишком влажно быть не должно. Полностью мокрые салфетки будут влиять на работу прибора
- Если на стекле пыль или песок, вы можете распылить воду или чистящее средство на эту область, подождать, пока вода или средство настоятся. Также подождать 2-3 минуты перед чисткой



ШАГ 3

- Установите чистые и сухие салфетки, распылите воду или чистящее средство по краям чистящей салфетки для улучшения всасывающей силы прибора, которая улучшает производительность по очистке



ОСТОРОЖНО!

1. Не распыляйте воду внутрь прибора. Не опускайте робота в воду
2. Не используйте робота в дождливую или влажную погоду
3. Пожалуйста, используйте для очистки стекла бутылку для распыления (с водой или чистящим средством)
4. Это нормально, когда новая чистая салфетка оставляет следы при первом использовании
Почистите и просушите грязную салфетку перед повторным использованием. При распылении чистящего средства, распыляйте его на чистую салфетку или прямо стекло
5. Если при использовании происходит случайный перебой с питанием, ИБП батарея запустится автоматически. Батарея может поддерживать вакуум в роботе 20 минут. В случае внезапного перебоя с питанием, робот остановится и издаст предупредительный сигнал – в это же время будет мигать красный индикатор. Пожалуйста, снимите робота как можно скорее во избежание падения в случае истощения запаса энергии.
6. Если робот останавливается снаружи в недоступном месте по другим причинам, аккуратно потяните его с помощью страховочного троса. При натяжении страховочного троса он должен находиться как можно ближе к стеклу, чтобы избежать падения.

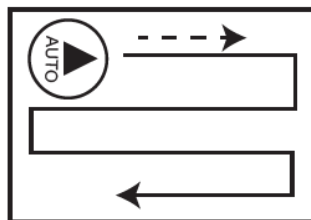
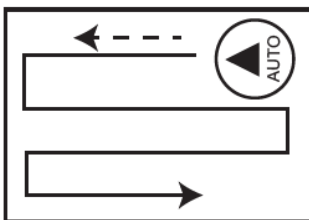
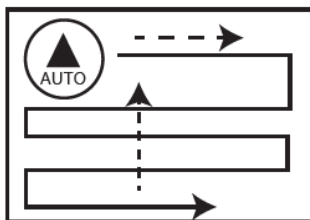
Пульт дистанционного управления



	Начать автоочистку		Ручная очистка вверх
	Стоп		Ручная очистка влево
	Старт или пауза		Ручная очистка вправо
	Автоочистка слева направо		Ручная очистка вниз
	Автоочистка вверх		
	Автоочистка справа налево		

Когда прибор работает внутри или снаружи окна, он может управляться пультом управления.

Пульт управления работает на 2-х батарейках типа AAA (включены в комплект)



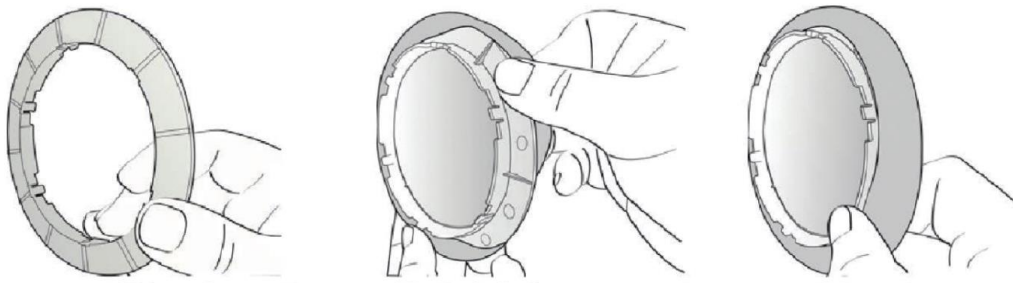
СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР

Описание	Статус индикатора
1. Зарядка	Оранжевый
2. Полная зарядка	Зеленый
3. Перебои с питанием	Мигает красный индикатор, издаются звуковые сигналы
4. Давление вакуума низкое	Красный индикатор мигает один раз и издается звуковой сигнал один раз
5. Утечка воздуха в процессе работы	Красный индикатор мигает один раз и издается звуковой сигнал один раз
6. Трение слишком сильное или слишком слабое	Красный индикатор мигает один раз и издается звуковой сигнал один раз

Примечание: Если индикатор мигает красным и робот продолжает издавать звуковые сигналы, проверьте, в порядке ли адаптер питания и шнур питания

УСТАНОВКА ЧИСТЯЩЕЙ САЛФЕТКИ И ЧИСТЯЩЕГО КОЛЬЦА

1. Положите чистую салфетку на кольцо ровно



2. Положите кольцо на чистящее колесо. Убедитесь, что все 6 защелок на кольце установлены на места во избежание утечки воздуха.



9. ОЧИСТКА И УХОД

ОЧИСТКА САЛФЕТОК ИЗ МИКРОФИБРЫ

1. Температура мойки не выше 40 °C
2. Не используйте отбеливатель
3. Не сушите в стиральной машине
4. Не гладьте утюгом
5. Не осуществляйте сухую чистку

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ


Q – вопрос

A – ответ

Q: При запуске робота, сначала он запускает само-инспекцию. Если робот не способен работать, он издает звуковой сигнал, который означает что трение слишком сильное или слишком слабое.

A: Проверьте следующее:

- (1) Салфетки слишком грязные
- (2) Стекло или нанесения на стекло имеют высокое трение и непригодны для чистки
- (3) Когда стеклянное покрытие слишком чистое, оно будет очень скользким – трение будет очень низким
- (4) Окружающая влажность слишком низкая и стекло будет очень скользким



Q: При нажатии кнопки  для запуска автоочистки, прибор не может обнаружить верх окна правильно из-за того, что соскальзывает

A: (1) Нажмите кнопку  для остановки робота, затем нажмите кнопки 

или  для запуска автоочистки.

(2) Если воды или чистящего средства слишком много распылено на салфетку, она слишком влажная или грязная, замените ее

Q: Робот не может закончить чистку окон, или чистка рано закончилась

A: нажмите кнопки  или  для повторной чистки незавершенных участков

Q: Робот не может забраться на верхнюю часть окна

A: (1) Слабое трение

(2) Салфетки слишком влажные

(3) Когда поверхность стекла уже слишком чистая, стекло будет очень скользким

(4) Окружающая влажность слишком низкая и стекло будет очень скользким

Q: Прибор передвигается не гладко

A: (1) Проверьте, не грязные ли салфетки и замените их при необходимости

(2) Проверьте, нет ли в стекле неровностей, провалов

(3) Проверьте, нет ли на стекле наклеек

(4) Проверьте, надежно ли затянут винт на чистящем колесе, и затяните при необходимости

(5) Проверьте, надежно ли установлено чистящее кольцо

Q: На стекле остаются разводы после чистки

A: Проверьте, не грязные ли салфетки. Замените их на чистые и заново запустите процедуру

Q: Робот перестал работать из-за перебоев с питанием, издал звуковой сигнал, индикатор мигает красным. Что делать?

A: (1) Аккуратно потяните прибор назад с помощью страховочного троса.

При натяжении страховочного троса, он должен находиться как можно ближе к стеклу, чтобы избежать падения.

(2) Нажмите кнопку включения для повторного запуска робота

(3) Проверьте, вставлены ли разъемы питания верно, нет ли плохого контакта.

Q: Робот останавливается при столкновении с неизвестными препятствиями, индикатор мигает красным но нет звукового сигнала. Что делать?

A: (1) Отведите прибор с помощью пульта управления в безопасную область, или аккуратно потяните робота с помощью страховочного троса.

При натяжении страховочного троса, он должен находиться как можно ближе к стеклу, чтобы избежать падения.

(2) Уберите препятствия с окна

(3) Проверьте, нет ли утечки воздуха

Q: Когда робот включен, он не работает и нет звукового сигнала?

A:

	Статус индикатора	Описание
1	Синий: мигает Оранжевый: горит	ИБП батарея разряжена. Заряжайте прибор до тех

	Красный: выключен Нет звукового сигнала	пор, пока не загорится зеленый индикатор. Если прибор не работает при полном заряде, ИБП батарея может быть повреждена
2	Синий: мигает Красный: мигает Нет звукового сигнала	Робот неисправен. Обратитесь к продавцу

Q: На стекле трещины после чистки

A: (1) Пожалуйста, очищайте стекло сухими чистыми салфетками из микрофибры в первую очередь

(2) Во вторую очередь, замените салфетки на новые и содержите их чистыми и сухими. Распылите немного воды или чистящего средства на эти чистые салфетки. Нельзя, чтобы они были полностью мокрыми


Q: Робот завершил чистку всех окон, но не может автоматически остановиться

A: Нажмите кнопку  для ручной остановки

11. УДАЛЕНИЕ БАТАРЕИ


- Батарея должна быть вынута из прибора перед его утилизацией.
- Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи.

12. УТИЛИЗАЦИЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

 Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

 Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что аккумулятор или батарейка, используемые в данном изделии, нельзя выбрасывать по окончании срока службы вместе с другими бытовыми отходами.

По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информацию о приборе.

Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем. Срок службы прибора указан в гарантийном талоне. Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаросопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора. При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца. Гарантийный талон, предоставляемый Продавцом должен соответствовать установленной Изготовителем форме. Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный данным прибором людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий потребителя и/или третьих лиц, а также в случае ситуаций, вызванных природными и/или антропогенными форс-мажорными явлениями.

Dear customer!

Thank you for purchasing our timberk window cleaning robot. It will serve you for a long time.

1. IMPORTANT INFORMATION

Please, read this manual before using the device. This manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations concerning the correct use and maintenance of this appliance. Keep this manual together with a warranty card, cash register receipt and, if possible, carton and packaging material. The device you purchased may differ slightly from the description in the manual, which does not affect the methods of use and operation. The manufacturer reserves the right to make minor changes to the device without additional notice which is not fundamentally affect its safety, performance and functionality. There may be some misprints in text and digital notations in the present manual.

IMPORTANT!

Important safeguards and descriptions contained in this manual do not include all possible situations that you may experience using the device. The manufacturer is not responsible for damage of the appliance or its parts during transportation, as a result of incorrect installation or voltage fluctuations, as well as when any part of the appliance has been changed or modified.

NOTE

There is a label on the device which has all the necessary technical data and other useful information about the device. Use the appliance only for the purpose specified in this manual.

2. PRECAUTIONS

When using this device, please observe the following precautions. Improper operation while ignoring these precautions can result in an injury to the user and others, as well as damage to their property.

Please read the manual carefully before use.

1. Fasten the safety rope on robot and tie it to furniture before use to avoid fall off danger.
2. Please check whether the safety rope is damaged or loose before use.
3. Set warning sign under windows for people when cleaning windows without balcony.
4. The robot must be connected to the power cord for normal use.
5. Please use the robot when UPS battery is fully charged (green light on).
6. Please turn on the power before placing the robot to the window glass.
7. Make sure the robot is attached to the glass before letting go.
8. Please remove the robot before unplugging it.
9. Please make sure the clean ring installed securely to avoid air leakage before use.
10. Do not use the robot in rainy or wet weather.
11. Do not spray water directly on the robot.
12. Do not use for children.
13. This product is not a toy. Do not let children use and operate the robot. Be vigilant when using the robot. Keep children away from the underside of the robot work area.

14. Do not use on cracked glass. Do not use on reflective or coated glass because the cleaning wheel will scratch the glass surface.
15. Do not let hair, clothes, fingers and any part of the body close to the opening of the product or rotate parts.
16. Do not use near flammable liquids or gases.
17. Improper operation while ignoring these precautions can result in an injury to the user and others, as well as damage to their property.
18. Use exclusively for domestic purposes in accordance with this manual. The product is not intended for industrial/commercial use.
19. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the product by a person responsible for their safety.
20. Children must be supervised to make sure they do not play with the product.

POWER SAFETY INSTRUCTION

1. Use only the original power adapter included in the package. Use other power cords or adapters may cause failure or danger.
2. Appliances must only be powered by safety extra low voltage marked on the appliance.
3. Please use the suitable power outlet and do not place heavy objects on the power cord or adapter.
4. Please turn off the power and take off the power adapter when not in use.
5. DO NOT cover the power adapter and keep the normal heat dissipation of the power adapter.
6. DO NOT use the power adapter in humid environment. DO NOT touch the power adapter with wet hands or feet.
7. DO NOT use if power cord or adapter damaged.
8. A damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazard.
9. Make sure that the power cord does not touch any sharp edges or hot surfaces.
10. Do not try to repair the product or replace any parts by yourself. Contact the nearest Service Center whenever you detect a defect.
11. DO NOT disassemble, short circuit or through the power adapter into fire. Discard any parts according to the local regulation.

WARNING INSTRUCTIONS

1. Please keep the user manual properly.
2. Be sure to observe the indicative warnings for the product.
3. DO NOT expose the robot to rain or wet places, keep the robot away from liquids.
4. DO NOT expose the robot to strong light and keep it away from the heat source.
5. Please keep the robot out of the reach of children.
6. Product operating temperature : 0°C - +40°C.
7. Please, tighten the safety rope before using the device.
8. Please, turn on the device before placing it on the window.

9. Please, unplug the device after removing it from the window.
10. Do not use the device on uneven surfaces (stained glass, decorative tile, puzzle surface)
11. Do not use the device in rainy or high humidity weather
12. Do not use dirty water, detergent

WARNING!

1. The location and safety of the window cleaner robot shall be judged and indebted by the user.
2. Please read the manual carefully before use.
3. Please fasten safety rope on robot and tie it to indoor furniture before use.
4. Please remove the robot before unplugging it.
5. Do not use the device on uneven surfaces (stained glass, decorative tile, puzzle surface)
6. Do not use the device in rainy or high humidity weather
7. Children are prohibited from using this product.

3. DESIGNATION

This is a window glass cleaning robot. It has a vacuum motor to make the robot adsorb on the glass surface and walk freely on the vertical glass surface. There is an uninterruptible power supply system (UPS), which provides power in case of power failure and prevent falling.

The window cleaning robot has two clean wheels, which has the function of adsorption, walking and cleaning. The cleaning wheel can adsorb and walk on the vertical glass surface. The clean pad on the cleaning wheel can be easily removed, replaced, cleaned and reused. The clean pads are made from microfiber cloth, which has a very good cleaning effect.

The robot has artificial intelligence (AI), can plan the path and automatically detect the window frame. There are automatic cleaning mode and manual cleaning mode, so that users can control the robot freely.

PRODUCT FEATURE


1. Suitable for any kind of glass
2. AI Auto Clean
3. 3 Auto Clean Mode
4. Auto stop when clean completed
5. Built-in Lithium Battery UPS Anti Fall
6. Auto Window Frame Detection
7. Microfiber Clean Pad
8. High Strength Safety Rope
9. Infrared Remote Control for Spot Clean

4. SPECIFICATIONS

Technical parameters

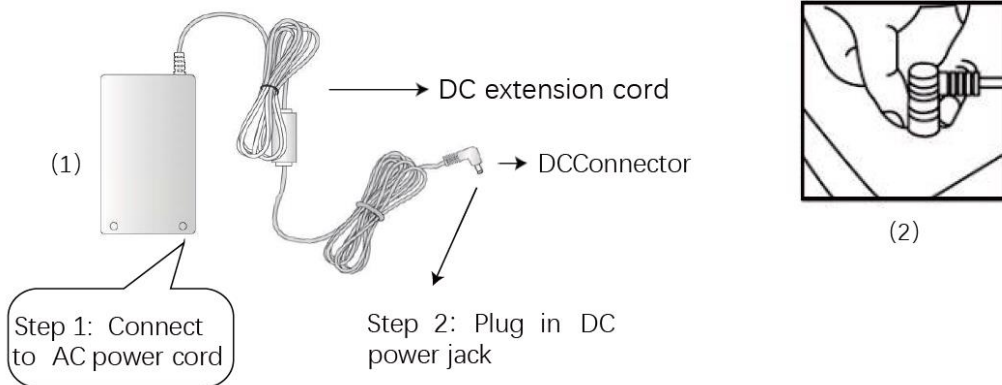
Technical parameters are shown in table 1

Table 1

Parameter	Unit	T-WR10
Power Adapter (Input)	-	AC 100-240 V ~ 50 Hz 2.0 A
Power Adapter (Output)	-	DC 24 V  3.75 A
Rated Power consumption	W	90
Battery UPS	mAh	600
Battery voltage	V	14.8
Battery operation time	min	about 20
Cleaning speed	min/m ²	3
Cleaning modes	-	3
Min and Max work temperature	°C	0°C - +40°C
Adapter power cord	m	4 + 1.2
Safety rope length	m	4
Noise level	dB(A)	65
Suction power	Pa	2600
Max window dimensions	m	6*4
Min window dimensions	m	0.35*0.35
Net weight	kg	1.12
Gross weight	kg	2.1
Device dimensions	mm	106*145*292
Packing dimensions	mm	137*230*297

5. DESCRIPTION OF THE DEVICE

POWER ADAPTER







BODY OF THE DEVICE



1. RC signal detector
2. Operation/failure/charging indicators
3. Sound signal speaker
4. Handle
5. Turning ON/OFF/STOP/PAUSE button
6. Power cord socket
7. Safety rope connection
8. Microfiber pads
9. Spray bottle

FUNCTION DESCRIPTION

	<p>LED Red: Robot is abnormal LED Blue: Robot is normal LED Green: Fully Charged LED Orange: Charging</p>
	<p>Power Button: ON/OFF/Start/Pause</p>
	<p>Power Socket</p>
	<p>Safety Rope Hole</p>

6. DELIVERY SET

1. Window Cleaning Robot - 1 pc.
2. Remote Control - 1 pc.
3. AAA battery – 2 pc.
4. Power Adapter - 1 pc.
5. DC power cord – 1 pc.
6. Clean Pad- 10 pc.
7. Clean Ring- 4 pc.
8. Safety Rope - 1 pc.
9. Water Bottle - 1 pc.
10. Instruction manual - 1 pc.
11. Warranty card - 1 pc.
12. Packaging - 1 pc.

7. BEGINNING

OPERATION GUIDE

1. Please make sure the robot is fully charged before use (LED green light on).When charging the built-in battery, please turn off the switch and connect the power adapter. When the orange light is on, it represents the charging mode, and when the green light is on, it represents that it is fully charged.

2. Please check that the safety rope and buckle are not damaged. Be sure to fasten the safety rope before use, and tie the safety rope to the fixtures in the house.

3. Before use, please ensure that the clean ring is fixed on the cleaning wheel to ensure good vacuum adsorption of the robot, and spray cleaning water according to the specifications.

4. When the window cleaning robot works, the power adapter must be connected before it can work normally.



8. OPERATION

HOW TO USE

1. Plugged in with power adapter, turn on the robot (LED blue) and ensure that the fan works, then attach the robot to the glass at about 10cm away from the frame (for robot self-inspection).
2. Make sure the robot is firmly attached on the glass, and ensure the safety rope and power cord are not affecting the clean path of the robot.
3. Press auto clean button on the remote control, the robot will move from bottom to top of the window, and then move in a zigzag shape, from left to right and from top to bottom to clean the window. After cleaning, the robot will return to the starting position at the bottom and make a “drip” sound.
4. If the robot stops at an inaccessible place accidentally, please gently pull back the robot by safety rope.
5. When the washing robot is finished, turn it off by pressing the on/off button on the housing or remote control. Be sure to hold the device by the handle at the same time.
6. To remove the robot, please hold the safety rope with one hand, remove the robot with another hand, then unplug it from the mains.

Note:

The robot must be connected to the power adapter before it can work normally!

HOW TO CLEAN

STEP 1

- If the glass is very dirty or dusty, please clean with dry pads (do not spray any water) for the first round, so to remove the dust on the glass.

- If you spray water or detergent on the clean pads on the first clean round, the water or detergent will be mixed with sand and dust, which makes it into mud.

STEP 2

- Install clean and dry clean pads on clean ring, and confirm that the clean ring is firmly installed on the clean wheel. Then spray a little water or detergent on the clean pads (2 to 3 spray). It must not be too much wet. The fully wet clean pads will affect the operation of the robot.
- If there is sand or dust on the glass, you can spray water or detergent on this area, let the water or detergent soak the area, and wait for 2 to 3 minutes before cleaning.



STEP 3

- Replace the clean and dry cloth spray the water or detergent at the edge of the clean pad to improve the vacuum suction of the robot, which improves the cleaning performance.



CAUTION!

1. Do not spray water into the robot, or put robot into the water.
2. Do not use the robot in rainy and wet weather.
3. Please use spray bottle with spray water or detergent when cleaning glass.
4. It is normal that the new clean pad will leave a few traces when used for the first time.

Clean and dry the dirty clean pad before using it. When spraying detergent, spray it on the clean pad or the glass directly.

5. If an unexpected power failure occurs during the operation of the robot, the built-in UPS battery will start automatically. The battery could support the robot vacuum for about 20 minutes. In case of accidental power failure of the robot, the robot will automatically stop and make a warning sound. At the same time, the red light continues to flash. Please remove the robot as soon as possible to prevent the robot from falling down when the power is exhausted.

6. If the robot stops outside the inaccessible range due to other conditions, please gently pull back the robot with safety rope. When pulling the safety rope, it should be close to the glass as far as possible to prevent the robot from falling.

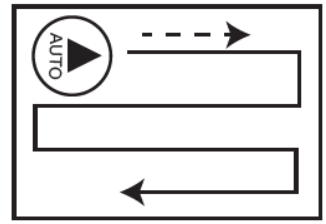
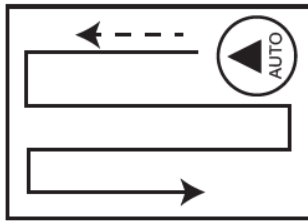
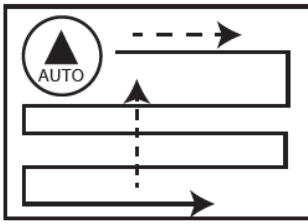
REMOTE CONTROL



	Start Auto Clean		Manual Clean To Upward
	Stop		Manual Clean To the Left
	Start or Pause		Manual Clean To the Right
	Auto Clean Left to Right		Manual Clean To the downward
	Auto Clean To upward		
	Auto Clean Right to Left		

When the robot works inside or outside the window, the robot can be controlled by remote control.

Remote control operates on 2 AAA batteries (included in the set)



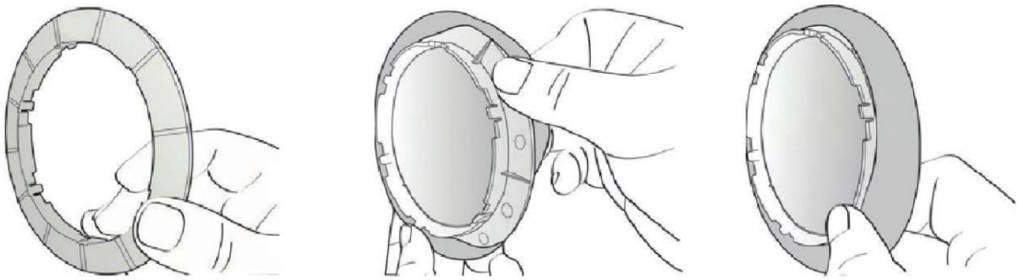
LED INDICATOR

DESCRIPTION	LED STATUS
1. Changing	Orange light on
2. Changing finished	Green light on
3. Power Failure	Red light flashes , "drip, drip, drip " warning sound
4. Vacuum pressure is low	Red light flashes once and "dr ip " sound
5. Air leakage during operation	Red light flashes once and "dr ip" sound
6. Friction is too strong or too weak	Red light flashes once and "drip" sound

Note: if LED flashes red and the robot continues to sound "drip, drip", please check if power adapter is normal or power cord is loose.

INSTALL CLEAN PAD AND RING

- Put the clean pad on the clean ring evenly.



- Put the clean ring on the wheel. Ensure that all 6 clips on the clean ring are installed in place to avoid air leakage.



9. CARE AND CLEANING

CLEAN PAD MAINTENANCE


1. Washing temperature not higher than 40 °C
2. Do not bleach
3. Do not tumble dry
4. Do not iron
5. Do not dry clean




10. TROUBLESHOOTING

Q : When the robot starts, it will run self-inspection first. If it cannot operate normally and the robot sends out an alarm sound, it indicates that the friction is too large or too small.

A: Please check the following problems :

- (1) The clean pad is too dirty.
- (2) Glass or glass stickers have high friction and are not suitable for use.
- (3) When the glass surface is already very clean, the glass will be too slippery and the friction is too small.
- (4) The ambient humidity is too low and the glass will be too slippery.

Q : When pressing the key  to run automatic cleaning mode, the robot cannot detect the top of the window smoothly due to slipping.

A : (1) Please press the key  to pause the robot, then press the key  or  to run the automatic cleaning mode.

(2) If the water or detergent is sprayed too much, the clean pad is too wet or dirty, please replace the clean pad.

Q : The robot cannot finish cleaning the windows, or the window cleaning action is ended in advance.

A : press the key  or  to redo the unfinished work.

Q : The robot cannot climb up to the top of window.

A : (1) The friction is too small.

(2) The clean pad is wet.

(3) When the glass surface is already very clean, the glass will be too slippery.

(4) The ambient humidity is too low and the glass will be too slippery.

Q : The robot does not walk smoothly.

A : (1) Check if clean pads are dirty and change for clean ones.

(2) Check if any gaps on the glass.

(3) Check if any stickers on the glass surface.

(4) Check if the screw on the clean wheel is loose, then fasten it.

(5) Check if clean ring securely installed, then install.

Q : There are marks remain on the glass after cleaning.

A : Check if clean pads are dirty. Then change for clean pads and run clean routine again.

Q : The robot stops running due to power failure, make a warning sound, and the LED flashes red. How to deal with it?

A: (1) Gently pull the robot back with the safety rope. When pulling the safety rope, it should be close to the glass as far as possible to avoid falling.

(2) Press the power key to restart the robot.

(3) Check whether the plugs of the power supply are plugged in properly, whether there is poor contact or the power cord is disconnected.

Q: The robot stops when hitting unknown obstacles, LED flashes red but no alert sound, how to deal with it?

A (: 1) Remote control the robot to a safe position, or gently pull the robot back by safety rope. When pulling the safety rope, it should be close to the glass to avoid falling.

(2) Remove obstacles from window.

(3) Check if any reason for air leakage.

Q: When robot turned on, it does not operate and there is no warning sound?

A:

Item	LED Status	Description
1	Blue: flashes Orange: on Red light: off No warning sound	UPS battery is too low, please charge the robot till led is green. If it still could not work

		when UPS battery fully charged, the UPS battery may be damaged.
2	Blue: flashes Red: flashes No warning sound	Robot is abnormal. Please contact dealer.

Q: The glass has scratches after cleaning.

A: (1) Please clean the glass with dry clean pads for the 1st round.

(2) For cleaning 2nd round, replace with new clean pads and keep it dry and clean. Spray a little water or detergent on the clean pads. It cannot be completely wet.

Q: The robot has cleaned all the windows, but it cannot stop automatically

A: Please press the  key to manually stop.

11. BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the device before its utilization
- Unplug the device before removing the battery.

12. UTILIZATION RULES



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection, address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means the battery used in this product should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage.

After the lifetime of the device expires, it should be recycled in compliance with the laws, rules and methods in region of recycling. Detailed information about the recycling of the device, you can receive from a representative of the local authorities, after providing full information about the device.

The manufacturer and authorized organization of the manufacturer do not carry responsibility for the fulfillment by the Buyer of the requirements of legislation on utilization and methods of utilization of the device selected by the Buyer. The lifetime of

the device is indicated in the warranty card. Warranty period for the device and warranty terms are specified in the warranty card. The warranty card is an integral part of the documentation supplied with this unit. If there is no warranty card in the delivery set, ask for it from the Seller. The warranty card provided by the Seller must conform to the manufacturer's form.

The manufacturer and the authorized organization of the manufacturer remove responsibility for any possible harm which can be caused to people, animals or property directly or indirectly, if this harm occurred as a result of noncompliance with the rules and operating conditions, installation of the device, intentional or reckless actions of the user- and / or third parties, as well as in situations caused by natural and / or anthropogenic accidents.

Құрметті сатып алушы!

Сізге сәтті таңдауыңыз үшін және терезе жуғыш-роботты сатып алғаныңыз үшін ризашылық білдіреміз. Ол Сізге ұзақ қызмет ететін болады.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Аспапты пайдалану алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Бұл пайдалану нұсқаулығында сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күтіп ұстау жөнінде ұсыныстар бар. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонмен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қорабымен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Сіз сатып алған аспап нұсқаулықта сипатталғаннан өзгеше болуы мүмкін, бұл оны қолдану мен пайдалану тәсілдеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертусіз бұйымның конструкциясына оның қауіпсіздігіне, жұмыс қабілеті мен функционалына түбегейлі әсер етпейтін елеусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде және цифрлық белгілерінде елеусіз қателер жіберілуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Маңызды сақтық шаралары және осы нұсқаулықтағы нұсқаулар кез-келген болуы мүмкін режимдер мен жағдайларды қамтымайды. Дайындаушы аспап немесе оның жекелеген бөліктері оны тасымалдау кезінде, дұрыс орнатылмауы нәтижесінде, кернеу ауытқуы нәтижесінде бүлінген жағдайда, сондай-ақ аспаптың қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе модификацияланған жағдайда жауапты болмайды.

ЕСКЕРТПЕ

Бұйымда аспап туралы барлық қажетті техникалық деректер мен басқа да пайдалы ақпарат көрсетілген заттаңба бар. Аспапты осы Нұсқаулықта көрсетілген мақсаттарда ғана пайдаланыңыз.

2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Бұл құралды пайдаланған кезде бірқатар сақтық шараларын сақтау қажет. Сақтық шараларын елемей салдарынан дұрыс жұмыс істемеу пайдаланушының және басқа адамдардың жарақат алуына, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

Қолданбас бұрын осы мануалды оқып шығыңыз

1. Қауіпсіздік арқанын роботқа тартыңыз және құлауды болдырмау үшін оны қолданар алдында жиһазға байлаңыз
2. Қауіпсіздік арқаны зақымдалмағанын немесе босатылмағанын қолданар алдында тексеріңіз
3. Самалдықсыз терезелерді тазартқан кезде жаяу жүрушілер үшін сыртта терезенің астында ескерту белгісін қойыңыз
4. Робот дұрыс жұмыс істеу үшін желіге қосылуы керек
5. Үздіксіз қуат көзінің (ҮҚК) батареясы толықтай қуатталған кезде (индикатор жасыл түспен жанады) қолдануыңызды сұраймыз.

6. Өтінеміз, роботты терезеге орналастырудың алдында қуатты қосыңыз
7. Роботты босатудың алдында роботтың әйнекке жақсы ілініскеніне көз жеткізіңіз
8. Өтінеміз, қуатты сөндірудің алдында роботты әйнектен алыңыз.
9. Тазарту сақинасы қолданар алдында ауаның жылыстауын болдырмау үшін сенімді орнатылғанына көз жеткізуіңізді сұраймыз
10. Роботты жаңбырлы немесе ылғалды ауа-райы кезінде қолданбаңыз
11. Суды роботтың өзіне құймаңыз
12. Құралды балалардың қолдануына болмайды
13. Бұл құрал - ойыншық емес. Балаларға құралды қолдануына мүмкіндік бермеңіз. Құралды қолданған кезде абай болыңыз. Балаларды құралдың жұмыс істеп жатқан орнынан сыртқы жақта алшақ жерде ұстаңыз
14. Құралды жарықтары бар әйнекте қолданбаңыз. Шағылыстыратын әйнекте немесе жабыны бар әйнекте қолданбаңыз, өйткені тазарту сақинасы жабынды зақымдайды
15. Шашқа, заттарға, саусақтарға немесе басқа дене бөліктеріне құралдың ашық немесе айналатын бөліктеріне жақын орналасуына жол бермеңіз.
16. Тұтанғыш сұйықтықтар немесе газдың жанында қолданбаңыз
17. Дұрыс емес қолдану бұйымды сындыруы, материалдық нұқсан келтіруі және пайдаланушының денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
18. Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық мақсаттарға ғана пайдалану керек. Құрал өнеркәсіптік мақсаттарға пайдалануға арналып жасалмаған.
19. Құрал физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құралды пайдалану туралы нұсқау бермесе, пайдалануға арналмаған.
20. Балалар құралмен ойнауды болдырмау үшін бақылауда болуы тиіс.

ЭЛЕКТРҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

1. Тек қана құралды жеткізу жиынтығына кіретін бейімдегішті қолданыңыз. Бөтен бейімдегіштерді немесе қуат баусымдарын қолдану жарамсыздыққа әкелуі мүмкін
2. Құралдар құралда таңбаланған қауіпсіз өте төмен кернеумен ғана қуатталуы тиіс.
3. Өтінеміз, тек қана қолайлы розеткаларды қолданыңыз және баусымға немесе бейімдегішке ауыр заттарды қоймаңыз
4. Құрал қолданылмаған кезде қуатты сөндіруді және бейімдегішті ажыратуды сұраймыз
5. Бейімдегішті жаппаңыз және оның айналасында жылудың қалыпты таралуын қамтамасыз етіңіз
6. Жоғары ылғалдылық аймақтарында бейімдегішті қолданбаңыз. Бейімдегішке ылғалды қолмен немесе аяқпен жанаспаңыз
7. Егер бейімдегіш немесе баусым зақымдалса, құралды қолданбаңыз
8. Қуат баусымы зақымдалса, оны дайындаушыдан немесе сервис орталығында алған арнайы баусыммен ауыстыру керек.
9. Қуат баусымы өткір жиектер мен ыстық жабындарға жанаспауын бақылаңыз.
10. Құралды ездiгiнiзбен жөндеуге тырыспаңыз немесе қандай да бiр бөлшектерiн айырбастамаңыз. Ақаулықтар табылған жағдайларда жақын жердегi Сервистiк орталыққа жүгiнiңiз.

11. Бейімдегішті бөлшектемеңіз, тұйықтамаңыз және отқа лақтырмаңыз. Құралдың бөлшектерін жергілікті кәдеге жарату заңдарына сәйкес кәдеге жаратыңыз.

БАСҚА САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Өтінеміз, осы нұсқаулықты лақтырмаңыз және оны болашақта анықтамалық ақпарат ретінде қолдануға сақтап қойыңыз.
2. Құралдағы барлық ескерту белгілерін қарап шығыңыз
3. Роботты жаңбырдың астында немесе басқа ылғалды жерлерде қалдырмаңыз, құралды сұйықтықтардан алшақ ұстаңыз
4. Құралды қатты жарықтың әсеріне ұшыратпаңыз және оны жылу көздерінен алшақ ұстаңыз
5. Құралды балалардан алшақ ұстаңыз
6. Құралдың жұмысына арналған температура ауқымы: 0°C - +40°C.

1. Өтінеміз, құралды қолданар алдында сақтандыру арқанын бекітіңіз.
2. Құралды әйнекке орнатпас бұрын қуатты қосуды сұраймыз.
3. Өтінеміз, құрылғыны әйнектен алған соң қуатты сөндіріңіз.
4. Тегіс емес жабында (витраж, сәндік плитка, мозаика) қолданбаңыз.
5. Жаңбырлы немесе ылғалды ауа-райы кезінде қолданбаңыз.
6. Лас суды/тазарту құралын қолданбаңыз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

1. Роботтың орналасуы мен қауіпсіздігін пайдаланушы алдын ала қарастыруы керек
2. Қолданар алдында осы нұсқаулықты оқып шығыңыз
3. Қауіпсіздік арқанын роботқа бекітуіңізді және қолданар алдында оны үй-жайдың ішіндегі жиһазға байлауыңызды сұраймыз
4. Қуатты сөндірудің алдында роботты әйнектен алыңыз
5. Тегіс емес жабында (витраж, сәндік плитка, мозаика) қолданбаңыз.
6. Жаңбырлы немесе ылғалды ауа-райы кезінде қолданбаңыз.
7. Балаларға құралды қолдануға болмайды

3. АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Бұл құрал - терезелерді жуғыш-робот. Ол құралға әйнек жабынына бекітілуге және тік әйнек жабыны бойынша еркін қозғалуға мүмкіндік беретін вакуумдық мотормен жабдықталған. Роботқа қуат іркілістері кезінде құралды қуатпен қамтамасыз ететін үздіксіз қуат беру жүйесі (ҮҚК - үздіксіз қуат көзі) орнатылған – бұл құралдың құлауын болдырмайды.

Жуғыш роботтың әйнекке бекітілетін, жылжитын және оны тік әйнек жабындарында да тазарта алатын екі тазартқыш доңғалақтары бар. Доңғалақтағы тазартқыш майлық оңай алынады, ауыстырылады, тазартылады және қайтадан қолданыла алады. Тазартқыш майлықтар жақсы тазарту қасиеттері бар микрофибралық матадан жасалған.

Робот жасанды зиятқа ие, бағыт құрастыра алады және терезелік жиекті өздігінен көре алады. Құралда автоматты тазарту режимі және пайдалану құралды еркін басқара алуы үшін қолмен тазарту режимі бар.

НЕГІЗГІ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ:

1. Кез келген әйнек түріне қолайлы
2. Автотазарту
3. 3 автотазарту режимі
4. Тазарту аяқталғаннан кейін өздігінен тоқтау
5. Үздіксіз қуаттың (ҮҚК) кіріктірілген литий батареясы
6. Терезелік жиекті өздігінен анықтау
7. Микрофибрадан жасалған тазартқыш майлықтар
8. Беріктігі жоғары қауіпсіздік арқаны
9. Қашықтан басқарудың инфрақызыл пульті

4. ЖҰМЫС СИПАТТАМАЛАРЫ**Техникалық сипаттамалары**

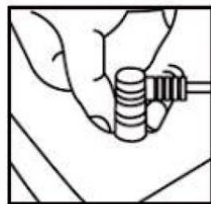
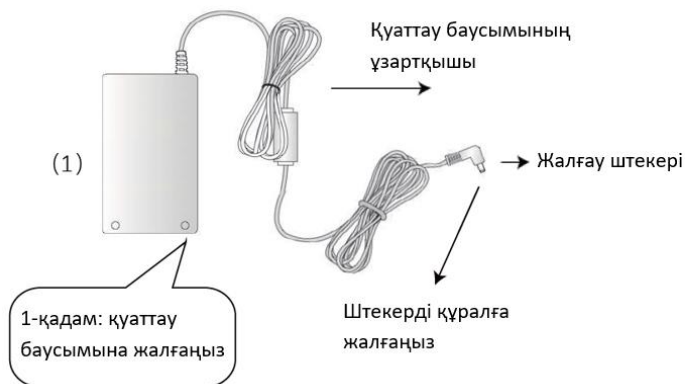
Құрылғының техникалық сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

Кесте 1

Атауы	Өлшем бірлігі	T-WR10
Кіріс қуат бейімдегіші (Input)	-	AC 100-240 В ~ 50 Гц 2.0 А
Шығыс қуат бейімдегіші (Output)	-	DC 24 В  3.75 А
Номиналды қуаты	Вт	90
ҮҚК батареясы	мАч	600
Батареяның кернеуі	В	14.8
Батареяның жұмыс уақыты	мин	Жақын 20
Жинау жылдамдығы	мин/м ²	3
Жинау режимдері	шт.	3
Ең төмен және ең жоғары жұмыс температурасы	°С	0°С - +40°С
Қуаттау бейімдегіші баусымының ұзындығы	м	4 + 1.2
Сақтандыру баусымының ұзындығы	м	4
Шуылдың деңгейі	дБ(А)	65
Сорудың қуаты	Па	2600
Ең көп терезе өлшемі	м	6*4
Ең аз терезе өлшемі	м	0.35*0.35
Нетто салмағы	кг	1.12
Брутто салмағы	кг	2.1
Құралдың өлшемдері	мм	106*145*292
Қаптамасының мөлшері	мм	137*230*297

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

ҚҰАТ БЕЙІМДЕГІШІ







(2)

ҚҰРАЛДЫҢ КОРПУСЫ



1. Қашықтан басқару қабылдағышының терезесі
2. Жұмыс/қате/құрылғыны қуаттау индикаторлары
3. Дыбыстық сигналдың саңылауы
4. Құрылғының тұтқасы
5. Қосу/Сөндіру/Тоқтату/Құрылғы кідірісі батырмасы
6. Бұрандасы бар қуат жалғағышы
7. Сақтандырғыш арқанды бекіту саңылауы
8. Микрофибрадан жасалған тазартқыш майлықтар
9. Суды бұрқуге арналған сыйымдық

ФУНКЦИЯЛАРДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

	Қызыл индикатор: Робот жарамсыз Көк индикатор: Робот қалыпты Жасыл индикатор: Толықтай қуатталған Қызғылт сары индикатор: Қуатталу барысында
	Қосу батырмасы: ON/OFF/Бастау/Кідіріс
	Бұrandасы бар қуат жалғағышы
	Қауіпсіздік арқанына арналған саңылау

6. ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Терезе жуғыш-робот - 1 дана
2. Қашықтан басқару пульті – 1 дана
3. ААА батареикасы – 2 дана
4. Қуат бейімдегіші - 1 дана
5. Тұрақты ток сымы – 1 дана
6. Микрофибрадан жасалған тазартқыш майлықтар- 10 дана
7. Тазартқыш сақина - 4 дана
8. Қауіпсіздік арқаны - 1 дана
9. Суды бүркуге арналған сыйымдық - 1 дана
10. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана
11. Кепілдік талоны - 1 дана
12. Қаптамасы – 1 дана

7. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

1. Оны қолданбас бұрын роботтың толықтай қуатталғанына көз жеткізуіңізді сұраймыз (Жасыл индикатор жанады). Батареяны қуаттаған кезде құралды сөндіріңіз және қуат бейімдегішін қосыңыз. Индикатор қызғылт сары түспен жанса, демек, құрал қуатталу барысында. Индикатор жасыл түспен жанса - құрал толықтай қуатталған.
2. Қауіпсіздік арқаны және карабин зақымдалмағанына көз жеткізуіңізді сұраймыз. Қауіпсіздік арқаны қолданар алдында тартылғанына көз жеткізіңіз және арқанды құралдың корпусындағы бекітпелерге жалғаңыз
3. Қолданар алдында тазартқыш сақина құралдың жақсы вакуумдық жанасуын қамтамасыз ету үшін тазартқыш доңғалаққа орнатылғанына көз

жеткізіңіз және төмендегі нұсқаулыққа сәйкес суды немесе тазарту құралын жағыңыз

4. Қуат бейімдегішін әйнекке орнатпас бұрын құралға жалғау қажет



8. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

ҚОЛДАНУ ТӘСІЛІ

1. Құралды қуат бейімдегіші арқылы жалғаңыз, оны қосыңыз (көк индикатор жанады) және желдеткіш жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз, кейін роботты әйнекке терезе жиегінен шамамен 10 см (роботтың өзіндік диагностикасы үшін) қашықтықта жалғаңыз
2. Робот әйнекке берік бекітілгеніне, қауіпсіздік арқаны және қуат баусымы оған тазарту бағытында қозғалуына кедергі жасамайтынына көз жеткізіңіз
3. Басқару пультіндегі автотазарту батырмасын басыңыз, құрал терезенің астынан үстіне қарай, кейін ирек траектория бойынша, сол жақтан оң жаққа, кейін қайтадан үстінен астына қарай қозғала бастайды. Тазартқан соң робот терезенің астында бастапқы жайғасымына оралады және дыбыстық сигнал шығарады
4. Егер робот қолжетімсіз жерге кездейсоқ тоқтаса, қауіпсіздік арқаны көмегімен оны артқа абайлап тартыңыз
5. Робот жуғышты аяқтағаннан кейін оны корпустағы немесе қашықтан басқару пультіндегі қосу/өшіру түймесін басу арқылы өшіріңіз. Құрылғыны тұтқадан ұстауды ұмытпаңыз.
6. Роботты алу үшін қауіпсіздік арқанын бір қолмен ұстаңыз, оны басқа қолмен ажыратыңыз, кейін қуатты сөндіріңіз

ЕСКЕРТУ:

Қуат бейімдегішін әйнекке орнатпас бұрын құралға жалғау қажет.

ТАЗАРТУ ТӘСІЛІ

ҚАДАМ 1

- Егер әйнек өте лас және шаңды болса, бірінші тазарту кезеңі ретінде, әйнектегі шаңды кетіру үшін оны тазартқыш құрғақ майлықтармен (суды шашыратпаңыз) тазалаңыз
- Бірінші тазарту кезеңі кезінде тазартқыш майлықтарға суды немесе тазартқыш құралды шашыратсаңыз, су немесе тазартқыш құрал құммен және шаңмен араласып, кір пайда болады

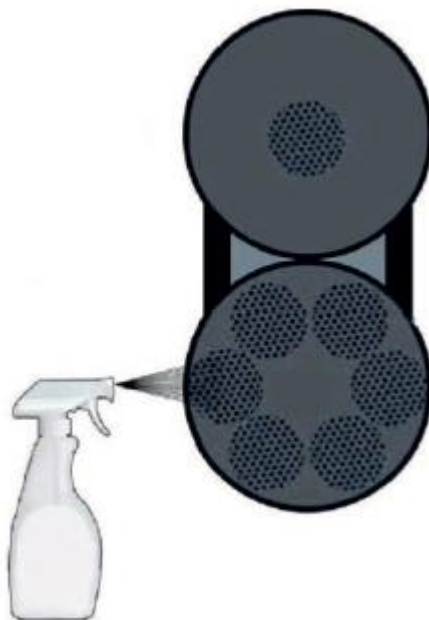
ҚАДАМ 2

- Таза және құрғақ тазартқыш майлықтарды тазартқыш сақинаға орнатыңыз және тазартқыш сақина тазартқыш доңғалаққа берік бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Кейін майлықтарға сәл ғана суды немесе тазартқыш құралды (2-3 рет бүрку) жағыңыз. Тым ылғалды болмауы тиіс. Толықтай дымқыл майлықтар құралдың жұмысына ықпал етеді
- Егер әйнекте шаң немесе құм болса, сіз осы жерге суды немесе тазартқыш құралды шашыратып, су немесе құрал сіңгенін күтіңіз. Тазартудың алдында да 2-3 минут күтіңіз



ҚАДАМ 3

- Таза және құрғақ майлықтарды орнатыңыз, тазарту бойынша өнімділікті жақсартатын құралдың сору күшін жақсартуға арналған жуғыш майлықтың шеттеріне суды немесе тазартқыш құралды шашыратыңыз



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

7. Құралдың ішіне суды шашыратпаңыз. Роботты суға салмаңыз
8. Роботты жаңбырлы немесе ылғалды ауа-райы кезінде қолданбаңыз
9. Өтінеміз, әйнекті тазарту үшін шашыратуға арналған бөтелкені (суы немесе тазартқыш құралы бар) қолданыңыз
10. Жаңа таза майлық бірінші рет қолданған кезде іздер қалдырса, бұл қалыпты жағдай
Қайтадан қолданар алдында кір майлықты тазартыңыз және құрғатыңыз. Тазартқыш құралды шашыратқан кезде, оны таза майлыққа немесе тікелей әйнекке шашыратыңыз
11. Егер қолданған кезде кездейсоқ қуат іркілісі болса, ҰҚК батареясы автоматты түрде іске қосылады. Батарея роботтағы вакуумды 20 минут сақтай алады. Кенет қуат іркілісі жағдайында, робот тоқтайды және ескерту сигналы естіледі - қызыл индикатор да жанып-сөнеді. Өтінеміз, қуат қоры таусылған жағдайда құлауды болдырмау үшін роботты тезірек алып тастаңыз.
12. Егер робот сыртта қолжетімсіз жерге басқа себептермен тоқтаса, қауіпсіздік арқаны көмегімен оны абайлап тартыңыз. Қауіпсіздік арқанын тартқан кезде ол құлауды болдырмау үшін әйнекке барынша жақын орналасуы керек.

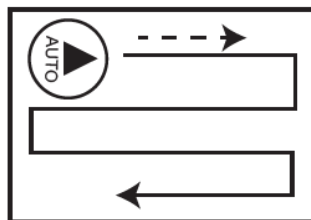
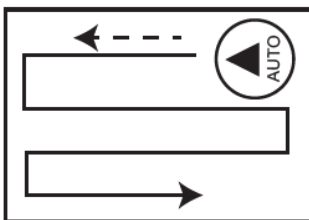
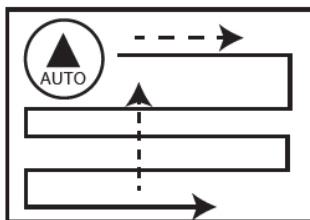
Қашықтан басқару пульті



	Автотазартуды бастау		Қолмен жоғары тазарту
	Тоқтату		Қолмен сол жаққа тазарту
	Бастау немесе үзіліс		Қолмен оң жаққа тазарту
	Сол жақтан оң жаққа автотазарту		Қолмен төменге тазарту
	Жоғары автотазарту		
	Оң жақтан сол жаққа автотазарту		

Құрал терезенің ішінде немесе сыртында жұмыс істесе, оны басқару пультімен басқаруға болады.

Басқару пульті AAA типті 2 батареикада жұмыс істейді (жиынтыққа кіреді)



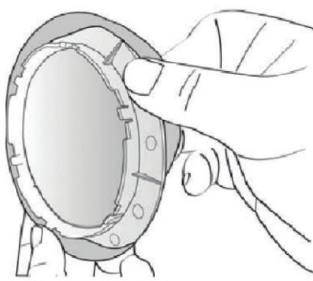
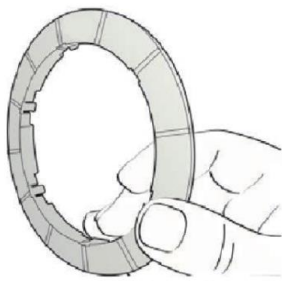
ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЫ

Сипаттамасы	Индикатор күйі
1. Қуаттау	Қызғылт сары
2. Толық қуаттау	Жасыл
3. Қуат іркілістері	Қызыл индикатор жанады, дыбыстық сигнал естіледі
4. Вакуумның қысымы төмен	Қызыл индикатор бір рет жанып-сөнеді және дыбыстық сигнал бір рет естіледі
5. Жұмыс барысында ауаның жылыстауы	Қызыл индикатор бір рет жанып-сөнеді және дыбыстық сигнал бір рет естіледі
6. Үйкеліс тым қатты немесе тым әлсіз	Қызыл индикатор бір рет жанып-сөнеді және дыбыстық сигнал бір рет естіледі

Ескерту: Егер индикатор қызыл түспен жанып-сәнсе және робот дыбыстық сигналды шығара берсе, қуат бейімдегіші мен қуат баусымын тексеріңіз

ТАЗАРТҚЫШ МАЙЛЫҚТЫ ЖӘНЕ ТАЗАРТҚЫШ САҚИНАНЫ ОРНАТУ

1. Таза майлықты сақинаға түзу етіп қойыңыз



2. Сақинаны тазартқыш доңғалаққа қойыңыз. Сақинадағы 6 ысырманың барлығы ауаның жылыстауын болдырмау үшін орындарына орнатылғанына көз жеткізіңіз.



9. ТАЗARTУ ЖӘНЕ КҮТУ

МИКРОФИБРАДАН ЖАСАЛҒАН МАЙЛЫҚТАРДЫ ТАЗARTУ

1. Жуу температурасы 40 °C жоғары емес
2. Ағартқышты қолданбаңыз
3. Кір жуатын машинада құрғатпаңыз
4. Үтіктемеңіз
5. Құрғақ күйінде тазартпаңыз

10. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖООУ


Q – сұрақ


A – жауап

Q: Роботты іске қосқан кезде, ол алдымен өздігінен тексеруді іске қосады. Егер робот жұмыс істей алмаса, ол үйкелістің тым қатты немесе тым әлсіз екендігін білдіретін дыбыстық сигнал шығарады.

A: Мыналарды тексеріңіз:

- (5) Майлықтар қатты кірлеген
- (6) Әйнек немесе әйнекке жағу жоғары үйкеліске ие және тазартуға жарамсыз
- (7) Әйнек жабыны тым таза болса, ол тайғақ болады - үйкеліс өте төмен болады
- (8) Қоршаған ылғал тым төмен және әйнек өте тайғақ болады

Q: Автотазартуды іске қосу үшін  батырмасын басқан кезде, құрал тайғанау себебінен терезенің үстін дұрыс анықтай алмайды

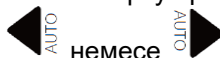
A: (1) Роботты тоқтату үшін  батырмасын басыңыз, кейін автотазартуды

бастау үшін  немесе  батырмасын басыңыз.

(2) егер майлыққа тым көп су немесе тазартқыш құрал шашыратылса, ол тым ылғалды немесе лас, оны ауыстырыңыз

Q: Робот терезені тазалауды аяқтай алмайды немесе тазарту ерте аяқталды

A: Аяқталмаған жерлерді қайтадан тазалау үшін
батырмаларын басыңыз



Q: Робот терезенің жоғарғы бөлігіне шыға алмайды

A: (1) Әлсіз үйкеліс

(2) Майлықтар өте ылғалды

(3) Әйнек жабыны тым таза болса, әйнек өте тайғақ болады

(4) Қоршаған ылғал тым төмен және әйнек өте тайғақ болады

Q: Құрал тегіс қозғалмайды

A: (1) Майлықтардың таза екендігін тексеріңіз және оларды қажет болса ауыстырыңыз

(2) Әйнекте кедір-бұдырлар, опырылған жерлер жоқ екендігін тексеріңіз

(3) Әйнекте жапсырмалардың жоқтығын тексеріңіз

(4) Тазартқыш доңғалақтағы бұраманың берік тартылғанын тексеріңіз және қажет болса тартыңыз

(5) Тазартқыш сақинаның берік орнатылғанын тексеріңіз

Q: Әйнекте тазартқаннан кейін айғыздар қалады

A: Майлықтардың таза екендігін тексеріңіз. Оларды жаңасына ауыстырыңыз және рәсімді қайтадан бастаңыз

Q: Робот қуат іркілістерінен жұмыс істемей қалды, дыбыс сигналын шығарды, индикатор қызыл түспен жанып-сөнеді. Не істеу керек?

A: (1) Құралды қауіпсіздік арқанымен артқа абайлап тартыңыз.

Қауіпсіздік арқанын тартқан кезде ол құлауды болдырмау үшін әйнекке барынша жақын орналасуы керек.

(2) Роботты қайтадан қосу үшін қосу батырмасын басыңыз

(3) Қуат жалғағыштары дұрыс енгізілгенін, нашар жанасудың болмауын тексеріңіз.

Q: Робот белгісіз кедергілерге соқтығысу кезінде тоқтайды, индикатор қызыл түспен жанып-сөнеді, бірақ дыбыстық сигнал жоқ. Не істеу керек?

A: (1) Құралды басқару пультімен қауіпсіз жерге тартыңыз немесе роботты абайлап қауіпсіздік арқанымен тартыңыз.

Қауіпсіздік арқанын тартқан кезде ол құлауды болдырмау үшін әйнекке барынша жақын орналасуы керек.

(2) Терезеден кедергілерді алып тастаңыз

(3) Ауаның жылыстауы жоқ па екендігін тексеріңіз

Q: Робот қосылған кезде, ол жұмыс істемейді ме және дыбыстық сигнал жоқ па?

	Индикатор күйі	Сипаттамасы
1	Көк: жанып-сөнеді Қызғылт сары: жанады Қызыл: сөндірулі Дыбыстық сигнал жоқ	ҮҚК батарея қуаты таусылған. Жасыл индикатор жанбайынша құралды қуаттаңыз. Құрал толық қуат кезінде жұмыс істемесе, ҮҚК батарея зақымдалуы мүмкін
2	Көк: жанып-сөнеді Қызыл: жанып-сөнеді Дыбыстық сигнал жоқ	Робот жарамсыз. Сатушыға жүгініңіз

Q: Әйнекте тазартудан кейін жарықтар бар

A: (1) Өтінеміз, әйнекті бірінші кезекте микрофибрадан жасалған құрғақ таза майлықтармен тазартыңыз

(2) Екінші кезекте, майлықтарды жаңасына ауыстырып, оларды құрғақ және таза күйде ұстаңыз. Осы таза майлықтарға сәл ғана суды немесе тазартқыш құралды шашыратыңыз. Олар толықтай дымқыл болмауы керек

Q: Робот барлық терезелерді тазартуды аяқтады, бірақ ол автоматты түрде тоқтай алмайды



A: Қолмен тоқтату үшін батырмасын басыңыз

11. БАТАРЕЯНЫ АЛЫП ТАСТАУ

- Батарея оны кәдеге жаратудың алдында құралдан шығарылуы тиіс.
- Құрал батареяны алып тастаған кезде қуат желісінен ажыратылуы тиіс.

12. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ, ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.



Өнім, орам және/немесе қосымша құжатта бар осы бұйымда пайдаланылатын аккумулятор немесе батарея әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы тиіс.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі

Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелерге және әдістерге сәйкес кәдеге жарату керек. Аспапты кәдеге жарату бойынша егжей-тегжейлі ақпаратты жергілікті билік органының өкілінен оған аспап туралы толық ақпаратты ұсына отырып, алуға болады.

Дайындаушы және ол уәкілеттік берген тұлға Сатып алушының Сатып алушы таңдаған аспапты кәдеге жарату және кәдеге жарату тәсілдері жөніндегі заң талаптарын орындауы үшін жауапты болмайды. Аспаптың қызмет ету мерзімі кепілдік талонда көрсетілген. Аспаптың кепілдік мерзімі, кепілдік шарттары және кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Кепілдік талоны осы аспапты жеткізу жиынтығына кіретін тауарға ілеспе құжаттаманың ажырамас бөлігі болып табылады. Жеткізу жиынтығында кепілдік талоны болмаған жағдайда, Сатушыдан оны талап етіңіз. Сатушы беретін кепілдік талоны Дайындаушы белгілеген нысанға сәйкес болуы тиіс. Дайындаушы және Дайындаушының уәкілетті тұлғасы осы аспаптың адамдарға, жануарларға, мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген ықтимал зиян үшін, егер бұл пайдалану ережелері мен шарттарын сақтамау, аспапты орнату, тұтынушының және/немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз іс-әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, сондай-ақ табиғи және/немесе антропогендік форс-мажор құбылыстарынан туындаған жағдайларда, кез келген жауапкершіліктен өзін босатады.

EAC

www.timberk.ru